

Dispozitivul

- 1) Respinge recursul.
- 2) Obligă L & D SA la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 20, 27.1.2007.

Hotărârea Curții (Camera a doua) din 17 iulie 2008 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Giudice di pace di Genova — Italia) — Corporación Dermoestética SA/To Me Group Advertising Media

(Cauza C-500/06) (¹)

(Articolul 3 alineatul (1) litera (g) CE și articolele 4 CE, 10 CE, 43 CE, 49 CE, 81 CE, 86 CE și 98 CE — Legislație națională care interzice publicitatea în materia tratamentelor medicale și chirurgicale de natură estetică)

(2008/C 223/14)

Limba de procedură: italiana

Instanța de trimitere

Giudice di pace di Genova

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Corporación Dermoestética SA

Pârâtă: To Me Group Advertising Media

Intervenientă în susținerea celeilaltei părți din acțiunea principală: Cliniche Futura Srl

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Giudice di pace di Genova — Interpretarea articolului 3 alineatul (1) litera (g) CE și a articolelor 4 CE, 10 CE, 43 CE, 49 CE, 81 CE, 86 CE și 98 CE — Compatibilitatea unei dispoziții naționale care conține interdicția de a face publicitate pe canalele de televiziune naționale la tratamentele medicale și chirurgicale efectuate în unitățile medicale private și care limitează cheltuielile pentru publicitate la 5 % din venitul pe anul precedent

Dispozitivul

Articolele 43 CE și 49 CE, coroborate cu articolele 48 CE și 55 CE, trebuie interpretate în sensul că se opun unei legislații precum cea în cauză în acțiunea principală, care interzice publicitatea la tratamentele medicale și chirurgicale efectuate în unitățile medicale private pe canalele de televiziune cu difuzare națională, deși autorizează o astfel de

formă de publicitate, în anumite condiții, pe canalele de televiziune cu difuzare locală.

(¹) JO C 42, 24.2.2007.

Hotărârea Curții (Camera a patra) din 17 iulie 2008 — Athinaïki Techniki AE/Comisia Comunităților Europene, Athens Resort Casino AE Symmetochon

(Cauza C-521/06 P) (¹)

(Recurs — Ajutor de stat — Ajutor acordat de Republica Elenă consorțiului Hyatt Regency — Plângere — Decizie de clasare a plângerii — Regulamentul (CE) nr. 659/1999 — Articolele 4, 13 și 20 — Noțiunea de act atacabil în sensul articolului 230 CE)

(2008/C 223/15)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Recurentă: Athinaïki Techniki AE (reprezentant: S. A. Pappas, dikigoros)

Celelalte părți în proces: Comisia Comunităților Europene (reprezentant: D. Triantafyllou, agent), Athens Resort Casino AE Symmetochon (reprezențanți: F. Carlin, Barrister, N. Korogianakis, dikigoros)

Obiectul

Recurs introdus împotriva Ordonanței Tribunalului de Primă Instanță (Camera a doua) din 26 septembrie 2006, Athinaïki Techniki/Comisia (T-94/05), prin care Tribunalul a respins ca inadmisibilă acțiunea privind anularea scrisorii Comisiei din 2 decembrie 2004, prin care recurenta era informată cu privire la clasarea plângerii sale privind un pretins ajutor de stat acordat de Republica Elenă în cadrul unei proceduri de achiziții publice — Noțiunea de act atacabil în sensul articolului 230 CE

Dispozitivul

- 1) Anulează Ordonanța Tribunalului de Primă Instanță al Comunităților Europene din 26 septembrie 2006, Athinaïki Techniki/Comisia (T-94/05).
- 2) Respinge excepția de inadmisibilitate ridicată de Comisia Comunităților Europene în fața Tribunalului de Primă Instanță al Comunităților Europene.

- 3) Trimite cauza Tribunalului de Primă Instanță al Comunităților Europene pentru ca acesta să se pronunțe cu privire la concluziile prezentate de Athinaiki Techniki AE prin care solicită anularea Deciziei Comisiei Comunităților Europene din 2 iunie 2004 de clasare a plângerii sale privind un pretins ajutor de stat acordat de Republica Elenă consorțiului Hyatt Regency în cadrul contractului de achiziții publice privind cesiunea a 49 % din capitalul cazinoului Mont Parnès.
- 4) Cererea privind cheltuielile de judecată se soluționează odată cu fondul.

(¹) JO C 42, 24.2.2007.

Hotărârea Curții (Camera întâi) din 10 iulie 2008 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Tribunal Dâmbovița — România) — Ministerul Administrației și Internelor — Direcția Generală de Pașapoarte București/Gheorghe Jipa

(Cauza C-33/07) (¹)

(Cetățenia Uniunii — Articolul 18 CE — Directiva 2004/38/CE — Dreptul la liberă circulație și ședere pe teritoriul statelor membre al cetățenilor Uniunii și al membrilor familiilor lor)

(2008/C 223/16)

Limba de procedură: româna

Instanța de trimitere

Tribunalul Dâmbovița

Părțile din acțiunea principală

Reclamant: Ministerul Administrației și Internelor — Direcția Generală de Pașapoarte București

Pârât: Gheorghe Jipa

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Tribunalul Dâmbovița — Interpretarea articolului 18 CE și a articolului 27 din Directiva 2004/38/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind dreptul la liberă circulație și ședere pe teritoriul statelor membre pentru cetățenii Uniunii și membrii familiilor acestora de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 1612/68 și de abrogare a Directivelor 64/221/CEE, 68/360/CEE, 72/194/CEE, 73/148/CEE, 75/34/CEE, 75/35/CEE, 90/364/CEE, 90/365/CEE și 93/96/CEE (JO L 158, p. 77, Ediție specială, 05/vol. 7, p. 56)

Dispozitivul

Articolul 18 CE și articolul 27 din Directiva 2004/38/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind

dreptul la liberă circulație și ședere pe teritoriul statelor membre pentru cetățenii Uniunii și membrii familiilor acestora de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 1612/68 și de abrogare a Directivelor 64/221/CEE, 68/360/CEE, 72/194/CEE, 73/148/CEE, 75/34/CEE, 75/35/CEE, 90/364/CEE, 90/365/CEE și 93/96/CEE nu se opun unei reglementări naționale care permite restrângerea dreptului unui resortisant al unui stat membru de a se deplasa pe teritoriul unui alt stat membru, în special pentru motivul că a fost returnat anterior din acest stat pentru că se afla acolo în situație de „ședere ilegală”, cu condiția ca, pe de o parte, conduita acestui resortisant să reprezinte o amenințare reală, prezentă și suficient de gravă la adresa unui interes fundamental al societății și, pe de altă parte, măsura restrictivă avută în vedere să fie aptă să garanteze realizarea obiectivului pe care îl urmărește și să nu depășească cadrul a ceea ce este necesar pentru atingerea acestuia. Îi revine instanței de trimitere sarcina să verifice dacă acesta este cazul în cauza cu a cărei soluționare este sesizată.

(¹) JO C 140, 23.6.2006.

Hotărârea Curții (Camera a doua) din 10 iulie 2008 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Arbeidshof te Brussel — Belgia) — Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding/Firma Feryn NV

(Cauza C-54/07) (¹)

(Directiva 2000/43/CE — Criterii discriminatorii de selecție a personalului — Sarcina probei — Sancțiuni)

(2008/C 223/17)

Limba de procedură: olandeza

Instanța de trimitere

Arbeidshof te Brussel

Părțile din acțiunea principală

Reclamant: Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding

Pârâtă: Firma Feryn NV

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Arbeidshof te Brussel — Interpretarea articolului 2 alineatul (2) litera (a), articolului 8 alineatul (1) și a articolului 15 din Directiva 2000/43/CE a Consiliului din 29 iunie 2000 de punere în aplicare a principiului egalității de tratament între persoane, fără deosebire de rasă sau origine etnică (JO L 180, p. 22, Ediție specială, 20/vol. 1, p. 19) — Criterii de selecție a personalului direct discriminatorii pe baza rasei sau a originii etnice — Sarcina probei — Apreciere și constatare de către instanța națională — Obligația sau absența obligației pentru instanța națională de a dispune încetarea discriminării